

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 1993-1-10:2005/AC

December 2005

Décembre 2005

Dezember 2005

ICS 91.010.30

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Eurocode 3: Design of steel structures - Part 1-10: Material toughness and through-thickness properties

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier
- Partie 1-10 : Choix des qualités d'acier

Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion
von Stahlbauten - Teil 1-10:
Stahlsortenauswahl im Hinblick auf
Bruchzähigkeit und Eigenschaften in
Dickenrichtung

This corrigendum becomes effective on 21 December 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 21 décembre 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 21. Dezember 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1993-1-10:2005/AC:2005 D/E/F

English version

The corrections are to add a 'P' after the clause number and replace "should" with "shall" where appropriate. The corrections are underlined as shown.

2.1 General

(3)P The rules shall be applied to the properties of materials specified for the toughness quality in the relevant steel product standard. Material of a less onerous grade shall not be used even though test results show compliance with the specified grade.

Version française

Les corrections sont d'ajouter un 'P' après le numéro de l'article et changer "convient de" par "doit" où cela est demandé. (ndlr: en français, le changement nécessite une reprise complète de la phrase et non un remplacement mot pour mot).

2.1 Généralités

(3)P Ces règles doivent être appliquées aux propriétés des matériaux dont la ténacité est spécifiée dans la norme de produit correspondante. On ne ne doit pas utiliser un matériau d'une nuance moins élevée en se basant sur des résultats d'essais qui montreraient qu'il satisfait les exigences de la nuance spécifiée.